

1. (20%) 下列例子都含有“有 + 些 + 名詞”的格式。“有些”的語意因出現的環境不同而起變化, 約可分成 1a, 1b; 2a, 2b; 3a, 3b 三類。請指出這三類的語意有何不同。

1a	有些孩子很害羞
1b	有些房子蓋在山坡上
2a	他頭腦有些糊塗
2b	他投資有些膽量
3a	有些想法不切實際
3b	他對這件事很有些想法

出現於這個格式的名詞有不同的限制。下列三組名詞各組可以出現於上列格式的哪一類? 名詞的分布和其語意屬性有關。請說明之:

甲	脾氣	風度	勇氣	前途	威風	
	遠見	眼光	才氣	見識		
乙	理想	本領	成就	規律	內容	
	辦法	經驗				
丙	動物	火車	字典	椅子	皮箱	樓房
	事情	小說	老鼠	蛋糕	麵粉	

思考此問題時請比較下表中的三種轉換關係(轉換以箭頭表示), *表示轉換的結果句子不通。

4a	有些桌子 → 有的桌子
4b	有些桌子 → *有桌子些
5a	有些魄力 → *有的魄力
5b	有些魄力 → 有魄力些
6a	有些道理 → 有的道理
6b	有些道理 → 有道理些

“有 + 名詞 + 些”的格式有一定的用法限制, (表中 *表示不通的話語), 具有什麼語意性質的名詞才可以出現?

“有 + 名詞 + 些” 的格式			
7a	有學問些	7b	*有椅子些
8a	有勇氣些	8b	*有關係些
9a	有魄力些	9b	*有念頭些
10a	有理想些	10b	*有幻想些

將上列“有些”或“有...些”的格式選擇代表性的例子翻成英文並說明英文的表現方式和中文有何不同。

II (20%) 以下八個例句中每一句都含有 either, 請將每一句翻成中文並觀察 either 和中文的對應詞用法上有何異同之處。

11a	Either Mike or Jean can solve the problem.
11b	Jane was either diligent or lazy.
11c	Paul was either in the garden or in the bedroom.
11d	Lisa either spends her weekends in the mountain or goes to the seashore.
11e	Either Lisa spends her weekends in the mountain or she goes to the seashore.
11f	Either hand me the tool or fix the thing yourself.
11g	Alex suggested either that he would fix it himself or that he would have someone else do it.
11h	Jones walks either very slowly or very fast

Either 也可以用於下列的句式中, 請將句子翻成中文。這裡的 either 和中文的相應詞跟上組例子有何差別?

12a	Either person can solve the problem.
12b	Either can solve the problem.
12c	Either of them can solve the problem.

下例中除了 13a 外其餘都不通, 其理由何在?

13a	either person
13b	*either big
13c	*either in the forest
13d	*either eat the bread
13e	*Stanley either Kate
13f	*Jane was diligent either lazy.

以一兩句話總結 either 及其中文相應詞語意和句法的特徵。

III (20%) 如下表所示, “X + 加” + Y 和 “加 + X” + Y 的格式中 X 可以是動詞, 形容詞或副詞, Y 可以是動詞或名詞或根本不出現, 甲式或乙式中 X 和“加”分別是什麼詞類和語法特性, 複合化之後的 “X + 加” 或 “加 + X” 有什麼語法功能, 能進入 Y 的語詞須具備什麼樣的語法語意語音特徵, 請舉例說明。

分類	格式	學例
甲	“X+加”+Y	a. 嚴加 勤加 精加 大加 橫加 詳加
		b. 未加 妄加 重加 稍加
乙	“加+X”+(Y)	a. 加收 加洗 加選 加演 加簽 加賽
		b. 加強 加高 加深 加寬

IV.(20%) 以下是 Huixtec Tzotzil 語的一組例句，請根據英文的釋義找出原文中所有的詞素(morpheme)，並說明各個詞素的意義。另外根據語料說明單句(simple sentences)和複句(compound sentences or complex sentence)的形成方式以及和英文的表現方式有何不同。

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. mólun | I am old. |
| 2. mólat | You are old. |
| 3. lékun | I am fine. |
| 4. lékat | You are fine. |
| 5. tšikóm | I will stay. |
| 6. tšakóm | You will stay. |
| 7. tšibát | I will go. |
| 8. nábát | I went. |
| 9. natál | You came. |
| 10. tšalík | You will begin. |
| 11. tšiláx | I will finish. |
| 12. niʔátin | I bathed. |
| 13. tšaʔábtex | You will work. |
| 14. níkóm ʔátinukun | I stayed and bathed. |
| 15. tšakóm ʔátinukat | You will stay and bathe. |
| 16. tšibát ʔátinukun | I will go and bathe. |
| 17. nabát ʔátinukat | You went and bathed. |
| 18. nitál ʔábtexukun | I came and worked. |
| 19. nalík ʔábtexukat | You began to work. |
| 20. tšaláx ʔábtexukat | You will finish working. |

V. (20%) Southern Barasano 語名詞除了有單數複數之分外還有小稱(diminutive) 語尾。請辨認出各個名詞的語根(root), 並歸納出單數形, 複數形, 小稱語尾的構成方式。文字說明外可輔以規則, 闡明其衍生方式。

	<u>singular</u>	<u>plural</u>	<u>sg dimin</u>	<u>pl dimin</u>
1. house	wi	wiri	wiaka	wiriaka
2. cassava	kja	kj	kjaka	kjaka
3. louse	gia	gi	giaka	giaka
4. eagle	ga	ga	gaka	gaka
5. snake	aya	aya	ayaka	ayaka
6. banana	ohoro	oho	ohoroaka	ohoaka
7. turtle	gu	gua	guaka	guaka
8. hair	hoaba	hoa	hoabaaka	hoaka
9. bone	gparo	gpa	gparoaka	gpaaka
10. pot	coti	cotiri	cotiaka	cotiriaka
11. vine	bjiciba	bjici	bjicibaaka	bjiciaka
12. pile	widiro	widi	widiroaka	widiaka
13. armadillo	habo	haboa	haboaka	haboaka
14. eye	kahea	kahe	kaheaka	kaheaka
15. platform	kacabo	kacabori	kacaboaka	kacaboriaka
16. bench	kuburo	kubu	kuburoaka	kubuaka
17. shelter	wihai	wihairi	wihaiaka	wihairiaka
18. toucan	race	racea	raceaka	raceaka
19. bead	bitia	biti	bitiaka	bitiaka
20. tiger	yai	yaia	yaiaka	yaiaka